

笠翁對韻

成功大學中文系
王偉勇教授

(一) 魏晉以前

由於我國文字具有孤立、單音的特質，因此極便於對偶：

1. 孤立：宜於講對偶，構成形式上的整齊之美。
2. 單音：宜於調聲律，構成聲音上的音節之美。

而對偶是對聯的前身，我們有必要先瞭解它。

對偶概說

據張仁青《中國駢文發展史》第一章第三節，嘗分析「對偶」產生的六因素為：

1. 受自然界事物奇偶相對之啟發
2. 觀念聯合之作用
3. 社會及時代之需要
4. 文章本身之需要
5. 人類愛美之心理
6. 中國語文之恩賜：
 - (1) 象形
 - (2) 疊字
 - (3) 複字
 - (4) 雙聲疊韻
 - (5) 一字多義
 - (6) 一義多詞

對偶概說

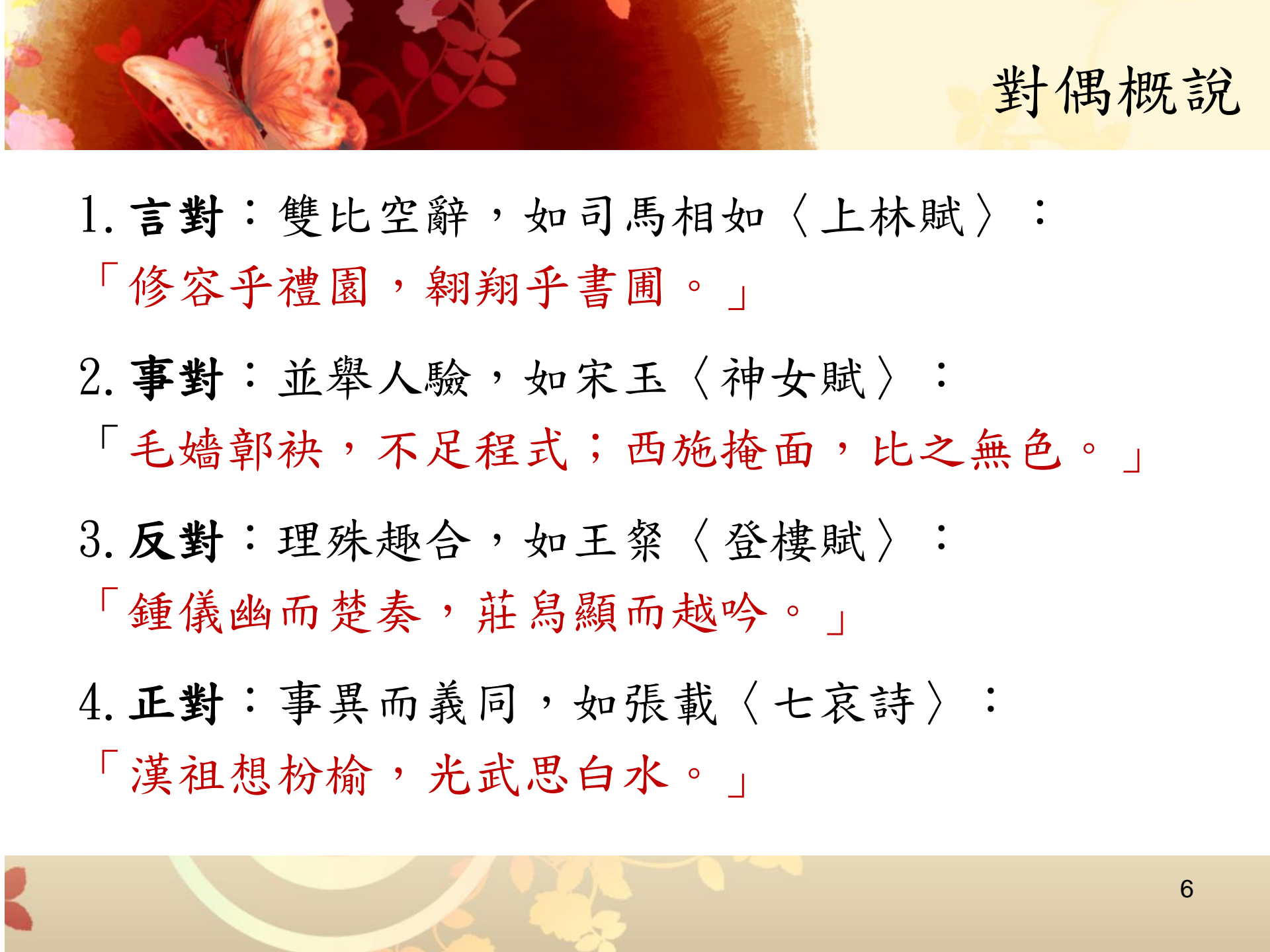
魏晉之前，典籍之對偶句，係自然形成，如：

1. 無父何怙？無母何恃？出則銜恤，入則靡至。（《詩經·蓼莪》）
2. 歸馬於華山之陽，放牛於桃林之野。（《書經·武成》）
3. 同聲相應，同氣相求；水流濕，火就燥。（《易經·文言》）
4. 冬溫而夏清，昏定而晨省。（《禮記·曲禮》）
5. 山有木，工則度之；賓有禮，主則擇之。（《左傳·隱公十一年》）

其他先秦典籍，如《論語》、《孟子》、《墨子》、《老子》、《莊子》、《荀子》、《韓非子》、《管子》等，所在多有，茲不贅。

(二) 魏晉以後

魏晉以後，駢文風行；隋唐以還，律詩鼎盛；宋詞元曲，並轡文壇，對偶之講究，乃越加發達，每下愈況。首先對此觀察，提出討論者，厥推南朝·梁劉勰《文心雕龍·麗辭篇》，該書將對偶分成四類，即言對、事對、反對、正對，茲舉例如次：



對偶概說

1. **言對**：雙比空辭，如司馬相如〈上林賦〉：
「修容乎禮園，翱翔乎書圃。」
2. **事對**：並舉人驗，如宋玉〈神女賦〉：
「毛嬙鄣袂，不足程式；西施掩面，比之無色。」
3. **反對**：理殊趣合，如王粲〈登樓賦〉：
「鍾儀幽而楚奏，莊烏顯而越吟。」
4. **正對**：事異而義同，如張載〈七哀詩〉：
「漢祖想粉榆，光武思白水。」

對偶概說

入唐以後，論對偶者，不乏其人，如唐上官儀有六對之說：

1. **正名**對：天地、日月。
2. **同類**對：花葉、草芽。
3. **連珠**對：蕭蕭、赫赫。
4. **雙聲**對：黃槐、綠柳。
5. **疊韻**對：徬徨、放曠。
6. **雙擬**對：春樹、秋池。

(春樹春花，秋池秋日；思君念君，千處萬處)

對偶概說

又論詩有八對：

1. **的名**對：送酒東南去，迎琴西北來。
2. **異類**對：風織池間樹，蟲穿草上文。
3. **雙聲**對：秋霞香佳菊，春風馥麗蘭。
4. **疊韻**對：放蕩千般意，遷延一介心。
5. **聯綿**對：殘河河若帶，初月月如眉。
(望日日已晚，懷人人不歸)
6. **雙擬**對：議月眉欺月，論花頰勝花。
(夏暑夏不衰，秋陰秋未歸)
7. **回文**對：情新因意得，意得逐情新。
8. **隔句**對：相思復相憶，夜夜淚沾衣；
空歎復空泣，朝朝君未歸。

對偶概說

- 同時，日僧空海（774-835，相當於唐代宗大曆九年至唐文宗大和九年）撰《文鏡秘府論》，集各家大成，計列出二十九種對偶：
- 一曰**的名對**，亦名正名對，亦名正對；二曰**隔句對**；三曰**雙擬對**；四曰**聯綿對**；五曰**互成對**；六曰**異類對**；七曰**賦體對**；八曰**雙聲對**；九曰**疊韻對**；十曰**回文對**；十一曰**意對**（右十一種，古人同出斯對）；十二曰**平對**；十三曰**奇對**；十四曰**同對**；十五曰**字對**；十六曰**聲對**；十七曰**側對**（右六種對，出元兢《髓腦》）；十八曰**鄰近對**；十九曰**交絡對**；二十曰**當句對**；二十一曰**含境對**；二十二曰**背體對**；二十三曰**偏對**；二十四曰**雙虛實對**；二十五曰**假對**（右八種對，出皎公《詩議》）

（三）今人分類

今人張仁青《應用文》則認為《文鏡秘府論》所列，最常見的對偶有十八種，亦最實用。茲依張氏所列，再歸納為**形式**、**類別**、**文字**、**聲韻**四大類，並各舉一例為證：

對偶概說

1. 形式：

(1) 單句對（此為對偶之基礎）

萬里悲秋常作客，百年多病獨登臺。（杜甫〈登高〉）

(2) 偶句對（又名雙句對、隔句對）

旗亭賭勝，緩歌柳笛之詩；玉殿傳呼，急就霓裳之曲。
（賈景德〈碧川詞稿序〉）

(3) 當句對（又名本句對、連環對，即每邊各自為對）

圓嶠方壺，涉滄波而靡際；金臺玉闕，陟縣圃而無階。
（武則天〈夏日游石淙詩序〉）

(4) 流水對（凡上下聯意義相貫串，不可分割者屬之）

此地一為別，孤蓬萬里征。（李白〈送友人詩〉）

(5) 顛倒對

香稻啄餘鸚鵡粒，碧梧棲老鳳凰枝。 (杜甫〈秋興〉)

裙拖六幅湘江水，鬢掩巫山一段雲。

(李商隱〈同鄭相并歌姬小飲戲贈詩〉)

(6) 長偶對 (兩句以上相對者)

聖人之行法也，如雷霆之震草木，威怒雖甚，而歸於欲其生；
人主之罪人也，如父母之譴子孫，鞭撻雖嚴，而不忍致之死。

(蘇軾〈乞常州居住表〉)

(7) 雜對

伯牙絕絃於鍾期，仲尼覆醢於子路；

痛知音之難遇，傷門人之莫逮。

(曹丕〈與吳質書〉)

2. 類別

(1) 正名對（又名的名對、正對、切對。即同類之物相對。）

蓮心自苦，梅子常酸。（吳錫麒〈熊母章太宜人七十壽序〉）

(2) 異類對（又名異名對）

鳳不去而恒飛，花雖寒而不落。（庾信〈謝趙王賁白羅袍袴啟〉）

3. 文字

(1) 虛字對（又名虛詞對）

宋微子之興悲，良有以也；袁君山之流涕，豈徒然哉。

（駱賓王〈為武后臨朝移諸郡縣檄〉）

(2) 數字對（又名數目對）

秦塞重關一百二，漢室離宮三十六。

（駱賓王〈帝京篇〉）

(3) 疊字對

日黯黯而將暮，風騷騷而渡河。

（梁元帝〈蕩婦秋思賦〉）

(4) 借對（又名假對、假借對）

談笑有鴻儒，往來無白丁。

（劉禹錫〈陋室銘〉）

(5) 色彩對

白雲迴望合，青靄入看無。

（王維〈終南山〉）

4. 聲韻

(1) 雙聲對（凡字之聲母相同者，謂之雙聲）

生涯已寥落，國步尚屯遭。（杜甫〈夔府詠懷〉）

(2) 疊韻對（凡字之韻母相同者，謂之疊韻）

悵望千秋一灑淚，蕭條異代不同時。（杜甫〈詠懷古跡〉）

(3) 雙聲對疊韻

琉璃硯匣，終日隨身；翡翠筆牀，無時離手。（徐陵〈玉臺新詠序〉）

(4) 疊韻對雙聲

支離東北風塵際，漂泊西南天地間。（杜甫〈詠懷古跡〉）

(四) 寫作要領

對偶的作法，宜注意下列五要項：

1. 字數求相等
2. 意義求相關
3. 類別求一致
4. 詞性求相同
5. 平仄求相對

依據上開條件，對偶概可區分為四個層次：

1. 五個條件皆合的對偶

弱	柳	從	風	疑	舉	袂
		—	—	—		
叢	蘭	裛	露	似	霑	巾
—	—				—	—

(劉禹錫〈憶江南〉)

2. 四個條件皆合，類別不合的對偶

山	重	水	複	疑	無	路
—	—			—	—	
柳	暗	花	明	又	一	村
		—	—			—

(陸游 〈游山西村〉)

3. 四個條件皆合，平仄不合的對偶

大膽假設

| | | |

小心求證

| — |


(胡適)

4. 三條件皆合，平仄、類別不合

鳳	簫	聲	動
	—	—	
玉	壺	光	轉
	—	—	

(辛棄疾〈青玉案〉)

- 至論對偶之訓練，何妨自背誦李漁《笠翁對韻》開始。該書是依平水韻之順序（即一東、二冬、三江、四支、五微……等），由一字對開始到長句對，頗適合初學練習。



李漁

- 李漁（1611—1680）初名仙侶，後改名漁，字謫凡，自號湖上笠翁，浙江蘭谿人。自幼聰穎，素有才子之譽，世稱「李十郎」。李漁出身於藥商家庭，自幼家境富饒，家設戲班，常至各地演出，積累了豐富的戲曲創作與演出經驗。三十歲時參加鄉試落第，其後適逢戰亂，李漁從此斷了求仕之心。
- 順治八年（1651）移居杭州，與當時名流俊彥過往甚密，其戲曲、小說多作於此時。由於文名漸大，後來又自組戲班，專事演出，一些達官貴人紛紛請他演戲，足跡遍及大江南北，盡覽九州風光之作，也使他成為廣有資財的戲班班主。

李漁

- 康熙元年（1662），他從杭州遷居金陵（今江蘇南京）。一生雖才華洋溢，然與仕途無緣，留下許多詩文、小說、戲曲與畫作，是明末清初文學家、戲劇家、戲劇理論家、美學家，提出了較為完善的戲劇理論體系，被後世譽為「中國戲劇理論始祖」、「東方莎士比亞」。
- 一生著述豐富，著有《笠翁對韻》、《笠翁十種曲》（含《風箏誤》）、《無聲戲》（又名《連城壁》）、《十二樓》、《閒情偶寄》、《笠翁一家言》等五百多萬字。還批閱《三國志》，改定《金瓶梅》，倡編《芥子園畫譜》等，是中國文化史上不可多得的一位藝術天才。

關於詩韻

- 參考《唐詩三百首詳析》（臺灣中華書局印行）：
- 自隋·陸法言等斟酌古今、會通南北的音韻，共定韻目，撰《切韻》一書，唐人詩賦，多所依據。但當時頗苦其分韻苛細，在唐高宗時孫愐撰《唐韻》，宋真宗時陳彭年撰《廣韻》，皆以《切韻》為本，不過《廣韻》變《切韻》的一百九十三韻而為二百零六韻。後又刪修為《韻略》和《集韻》，繼又改《韻略》為《禮部韻略》。至南宋·劉淵又為《平水韻》，又變二百零六韻為一百零七韻。元·陰時夫撰《韻府群玉》，又併上聲「拯」韻字入「迥」韻，而為一百零六韻，就是現在通用的詩韻。明·洪武敕撰《洪武正韻》，刪合為七十六韻，至清仍依一百零六韻敕撰《佩文韻府》，至今通行。

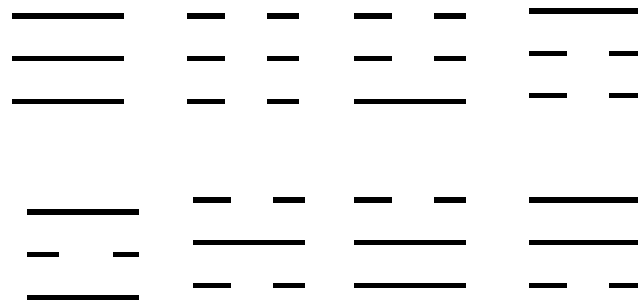
關於詩韻

- 一百零六韻結構為：上平聲15韻、下平聲15韻；上聲29韻；去聲30韻；入聲十七韻。
- 附錄：辨別四聲的方法

說者 聲別	唐 《元和韻譜》	明·釋真空 《玉鑰匙歌訣》	清 代 古 音 學 家				日本 澤田總清源
			顧炎武	江永	張成孫	王鳴盛	
平 聲	平聲哀而安	平聲平道莫低昂	輕遲	長空如 擊鐘鼓	長言	舌頭言之	無抑揚
仄	上	上聲厲而舉	重 疾	短實如擊 土木石	短言	舌腹言之	抑揚
	去	去聲清而遠			去聲分明哀遠道	重言	急氣言之
聲	入	入聲直而促			入聲短促急收藏	急言	閉氣言之

附一：八卦口訣

乾三連 坤六斷 震仰盂
艮覆碗 離中虛 坎中滿
兌上缺 巽下斷



附二：《論語》篇章口訣

學而為政八佾里仁公冶長
雍也述而泰伯子罕接鄉黨
先進顏淵子路憲問衛靈公
季氏陽貨微子堯曰後子張



謝謝聆聽